



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 May 2001  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят пятая сессия**  
Пункт 116 повестки дня  
**Обзор эффективности административного  
и финансового функционирования  
Организации Объединенных Наций**

### **Доклад Объединенной инспекционной группы об общих службах системы Организации Объединенных Наций в Женеве**

#### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи для рассмотрения свои замечания и замечания Административного комитета по координации к докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Общие службы системы Организации Объединенных Наций в Женеве, часть II, тематические исследования (МВЦ, ОМС, СПЭ, СДП, ОСЗ)» (JIU/REP/2000/5) (A/55/856).

## **Замечания Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы об общих службах системы Организации Объединенных Наций в Женеве**

### **I. Введение**

1. Указанный доклад является вторым в серии подготовленных Объединенной инспекционной группой докладов об общих службах системы Организации Объединенных Наций в Женеве. Как указывалось в докладе, его цель состоит в том, чтобы обеспечить согласованную основу для создания и укрепления единой, всеобъемлющей и централизованной структуры общих служб для организаций системы Организации Объединенных Наций, расположенных в Женеве, с тем чтобы дать им возможность рационализировать управленческие структуры и снизить накладные расходы, а также сосредоточить все более дефицитные ресурсы на выполнении своих мандатов.

2. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в части I доклада «Общий обзор административного сотрудничества и координации» (JIU/REP/984) (A/53/787), цель части II «Тематические исследования» заключается в выявлении главных сильных сторон и трудностей в работе некоторых существующих общих служб в интересах извлечения уроков, которые можно было бы учесть при расширении совместного использования вспомогательных служб в соответствии с «Планом действий для женевских общих служб 2000–2010 годы». Конкретные рекомендации по каждой рассмотренной службе излагаются в части II.

### **II. Замечания по рекомендациям**

#### **Рекомендация 1: Международный вычислительный центр**

а) ввиду все более определяющей роли Центра в обслуживании общей системы на уровне ИТ и с целью укрепления его связей в рамках этой

системы АКК следует рассмотреть вопрос о развитии более тесных отношений между МВЦ и ККИС, особенно с учетом того, что члены руководящего комитета МВЦ и ККИС являются фактически теми же самыми руководителями программ ИТ; эти два органа можно было бы преобразовать в два подкомитета единого комитета АКК по информационным технологиям и системам;

б) в интересах обеспечения прозрачности и постоянного совершенствования предоставляемых услуг каждому представителю в руководящем комитете МВЦ следует информировать своих коллег в ходе сессий комитета о тех причинах (качество услуг, эффективность, ставки и т.д.), по которым их соответствующие организации (там, где это применимо) предпочитают не пользоваться услугами МВЦ или предпочитают получать такие услуги либо за счет внутренних возможностей, либо на коммерческой основе. Обмен такой информацией должен стать регулярным пунктом повестки дня сессий комитета, а те причины, которые будут таким образом регулярно сообщаться и систематизироваться, должны позволить Центру вносить коррективы в свою работу с учетом необходимости и желательности завоевания доверия его коллективных членов;

с) руководящему комитету МВЦ следует периодически поручать независимым техническим ревизорам проведение сопоставлений качества, эффективности и удельной стоимости услуг Центра и аналогичных услуг, предоставляемых участвующими в МВЦ организациями за счет внутренних ресурсов;

д) руководящему комитету следует проводить политику обмена кадрами и временной передачи сотрудников между Центром и участвующими в нем организациями, в частности для уменьшения кадровых трудностей в Центре и укрепления синергизма и связей между Центром и службами ИТ входящих в него организаций;

е) организациям-членам МВЦ следует серьезно рассмотреть вопрос о практической возможности и долгосрочных преимуществах усиления акцента на своих стратегических функциях в области управления ИТ при одновременной активизации работы по объединению в рамках МВЦ оперативного персонала и функций в области ИТ, а также усилий в деле поиска общих решений новых задач в области ИТ;

ф) членам МВЦ, предполагающим сократить масштабы использования его услуг или заявившим о своем намерении выйти из этой совместной службы, следует пересмотреть свои решения в свете директивных указаний относительно общих служб, включая прежде всего недавно принятую резолюцию 54/255 Генеральной Ассамблеи ООН от 4 мая 2000 года, в которой, в частности, Генеральному секретарю и АКК было рекомендовано принять "конкретные меры для укрепления общих служб", а директивным органам других организаций было предложено принять аналогичные меры.

3. Обсуждался вопрос о принятии учредительного документа Международного вычислительного центра (МВЦ), который содержал бы четкий и конкретный мандат, а также определял его функции и механизм управления. Вынесенные инспекторами рекомендации будут приняты во внимание участвующими организациями при дальнейшем рассмотрении этого вопроса.

4. Ниже приводятся более конкретные замечания по рекомендациям:

а) как указано в докладе, членский состав Координационного комитета по информационным системам (ККИС) и Руководящего комитета МВЦ почти совпадает. Вместе с тем повестки дня этих двух органов на данный момент отнюдь не одинаковы. В повестке дня Руководящего комитета МВЦ основное внимание неизбежно уделяется функционированию, бюджету, планированию и решению различных вопросов в МВЦ. ККИС занимается широким спектром вопросов, связанных с информационными технологиями. Централизованное оказание общих услуг является

важным, но никоим образом не основным вопросом. МВЦ находится под управлением многочисленных участников ККИС. В результате эти организации при обсуждении стратегий и политики автоматически учитывают деятельность, которую наилучшим образом мог бы выполнить МВЦ. Основные направления деятельности ККИС, который подотчетен Управленческому комитету высокого уровня Административного комитета по координации (АКК), включают установление стандартов в отношении технологий, разработку стратегических директив и обмен знаниями, в то время как главные задачи МВЦ и его руководящего органа должны по-прежнему заключаться в обеспечении качественного обслуживания по экономичным расценкам;

б) решения о задействовании МВЦ зависят от масштабов, видов деятельности и стратегических потребностей каждой организации. МВЦ может быть задействован для осуществления не всех видов деятельности. Кроме того, с учетом широкого спектра видов деятельности и потребностей, связанных с информационно-коммуникационной технологией, едва ли можно ожидать, что МВЦ сможет обеспечивать обслуживание во всех областях. Существующие в настоящее время механизмы, с помощью которых организации обмениваются мнениями о своих потребностях и информацией о будущей деятельности как в рамках ККИС, так и в рамках Руководящего комитета МВЦ, отвечают оперативным потребностям каждой организации и служат цели, предусмотренной в рекомендации. Следует отметить, что информация о текущей и планируемой деятельности на регулярной основе включается в повестку дня Руководящего комитета МВЦ;

с) каждая организация проводит такие сопоставления и определяет, заинтересована ли она в обращении к услугам МВЦ с учетом ее собственных стратегических и оперативных потребностей. Осуществление такой рекомендации привело бы к резкому увеличению потребностей МВЦ в ресурсах. Кроме того, рекомендованный процесс повлек бы за собой повторение оценок, уже проводимых в каждой организации, и привел бы к необоснованным дополнительным затратам времени и ресурсов;

д) политика каждой организации в области людских ресурсов и набора персонала определяется

руководящими органами этих организаций с учетом конкретных потребностей и мандатов. Как указано в докладе Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) о нормах поведения для Международной гражданской службы (ICSC/53/R.3), одним из стержневых элементов, объединяющих систему организаций Организации Объединенных Наций, является необходимость не допускать никакой конкуренции при найме персонала, которая может возникнуть вследствие существенных различий в пакете вознаграждения. Задействование МВЦ для выполнения отдельных функций и мероприятия МВЦ по набору персонала не должны создавать конкуренции или лишать участвующие организации ценных сотрудников. Это также не должно давать возможность организациям использовать МВЦ в качестве запасного варианта для найма сотрудников, которые в противном случае не смогли бы устроиться на работу. С другой стороны, во многих случаях сами учреждения сталкиваются с трудностями при наборе специалистов по информационным технологиям, обладающих необходимым опытом и знающих специфику своих учреждений или системы Организации Объединенных Наций, и в условиях столь высокого спроса на специалистов МВЦ не поддержал бы активного поощрения временной передачи сотрудников;

е) реформа АКК и доклад Специальной межучрежденческой рабочей группы по координации информационных и коммуникационных технологий в системе Организации Объединенных Наций соответствует этой рекомендации;

ф) решения об участии в общих службах зависят от множества факторов. Необходимо завершить работу по утверждению учредительного документа МВЦ, с тем чтобы механизмы участия и выхода, а также решения о новых видах деятельности носили четко определенный характер. Это позволило бы избежать трудностей с другими участвующими организациями и обеспечить контроль за деятельностью МВЦ. Возможно, потребуется предусмотреть штрафные санкции, которые отражали бы понесенные МВЦ (и следовательно контингентом его пользователей) коммерческие издержки в связи с сокращением объема деятельности по контрактам на оказание услуг. Вместе с тем руководство МВЦ должно

всегда изыскивать возможности сохранения гибкости собственных механизмов закупок и аренды и кадровых механизмов для сведения к минимуму последствий сокращения объема деятельности и реагирования на быстро изменяющиеся потребности учреждений-пользователей.

**Рекомендация 2: Объединенная медицинская служба**

а) Следует рассмотреть возможность реорганизации нынешней структуры ОМС посредством создания четырех медицинских пунктов с более четким распределением должностей врачей по классам в этих медпунктах, как это предлагается в пункте 43 [документа A/55/856];

б) ОМС нуждается в более четко структурированном руководящем комитете (аналогичном комитету в МВЦ), куда следовало бы включить руководителей программ страхования персонала и представительных органов персонала в Женеве; следует также принять необходимые меры по укреплению независимости ОМС от руководства участвующих в ней организаций и обеспечить полный и эффективный надзор за ней со стороны предлагаемого руководящего комитета, оставив в ведении ВОЗ только функцию административной поддержки при согласии на это руководящего комитета;

в) политику и правила организаций — членов ОМС в области страхования персонала следует унифицировать для обеспечения единого подхода и равенства прав всех сотрудников на получение пособий в соответствии с буквой и духом общей системы; впоследствии организациям следует, как это сделано в Нью-Йорке, направить свои усилия на создание единой программы страхования персонала в Женеве для максимального использования преимуществ объединения страховых рисков, централизованного использования ИТ и «эффекта масштаба»;

г) в контексте нынешнего процесса децентрализации в Организации Объединенных Наций ЮНОГ необходимо предоставить возможность создать свой собственный консультативный совет по вопросам компенсации, который был бы независимым от Централных учреждений

ООН; следует полностью признать независимые медицинские полномочия ОМС;

д) в свете роста расходов на медицинское обслуживание для организаций и персонала, а также для значительного усиления медицинской поддержки ОМС сотрудников организаций-членов, базирующихся на местах, сообществу организаций системы ООН в Женеве следует разработать смелую и перспективную концепцию ОМС, о чем говорится в пунктах 68-70 [документа A/55/856]. При этом следует извлечь уроки из опыта работы медицинского пункта ВОИС, который в свою очередь следует реинтегрировать в реформированную и укрепленную ОМС, особенно с учетом вышеупомянутой резолюции 54/255 Генеральной Ассамблеи ООН от 4 мая 2000 года.

5. Генеральный секретарь дает высокую оценку приведенному в докладе анализу и поддерживает изложенные в нем замечания и рекомендации по следующим вопросам:

а) создание руководящего комитета при том понимании, что он будет осуществлять общее руководство, а его схема подчинения и состав будут определены позднее;

б) необходимость организационной самостоятельности;

в) более широкий учет потребностей сотрудников на местах;

г) предлагаемые бюджетные реформы.

Вместе с тем, как представляется, в докладе слишком большое внимание уделяется существующему положению, а некоторые неточности отчасти отразились на целесообразности предлагаемых решений. Также не исключено, что имеются некоторые существенные недостатки или неточности в исходных предпосылках, лежащих в основе приведенного в докладе анализа отдельных аспектов.

6. Например, в докладе не учитывается весьма значительное число сотрудников, которые работают по краткосрочным контрактам и также

обслуживаются Объединенной медицинской службой (ОМС). В докладе предпринята попытка сопоставить положение ОМС в Нью-Йорке и Женеве, что представляется неправильным, поскольку служба в Нью-Йорке обладает тем преимуществом, что она расположена в главной штаб-квартире и обслуживает небольшое число учреждений. Кроме того, в регулярный бюджет ОМС поступают значительные средства из бюджетов операций по поддержанию мира.

7. Более того, в докладе не предпринята попытка критически проанализировать основную направленность деятельности ОМС, которая более не соответствует условиям первоначального соглашения 1968 года. Например, различного рода диспансерные услуги для кадровых сотрудников и сотрудников, вышедших на пенсию, а также членов делегаций в настоящее время являются важной частью глобальной деятельности ОМС, хотя официально они не входят в ее круг обязанностей. Объем работы по оказанию этих услуг превысил объем работы по проведению медицинских обследований, и они являются одной из основных причин перегруженности медицинской службы работой в последнее время.

8. На основе проведенного недавно группой экспертов из Всемирного банка обзора потребностей ОМС Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) был сделан вывод о том, что ОМС необходимо развиваться в направлении создания службы гигиены труда, которая бы уделяла особое внимание пропаганде здорового образа жизни. В противоположность этому Объединенная инспекционная группа рассматривает ОМС как вспомогательную административную службу. Упомянутый в докладе вариант расширения круга предлагаемых медицинских услуг носит иной характер и в связи с ним требуется более углубленное исследование; если это предложение останется в силе, то потребуются создать специальную новую структуру, что противоречило бы предложению Объединенной инспекционной группы о реорганизации структуры ОМС посредством создания четырех подразделений.

#### **Аптека или фармацевтическая служба беспошлинной торговли в помещениях ОМС**

9. Предложение о создании аптеки или фармацевтической службы беспошлинной торговли

в помещениях ОМС представляется интересным, и в действительности оно уже изучалось Группой медицинского страхования персонала ВОЗ. Помимо значительных препятствий правового характера и проблем, связанных с вступлением в Ассоциацию фармацевтов, вопрос об экономии, связанной с приобретением по сниженным ценам лекарств, обычно закупаемых в Швейцарии, должен рассматриваться с учетом того, что, покупая медикаменты в Швейцарии, сотрудники будут нести дополнительные расходы, поскольку цены в Швейцарии в три раза превышают цены на те же самые медикаменты во Франции. Это соображение представляется особенно важным, поскольку большинство сотрудников, независимо от того, живут они в соседней Франции или нет, обычно ездят за покупками во Францию.

#### **Реорганизация ОМС**

10. Рекомендация о реорганизации нынешней структуры ОМС посредством создания четырех медицинских пунктов принимается к сведению. Вместе с тем вызывает сожаление тот факт, что Объединенная инспекционная группа приняла эту рекомендацию лишь на основе проведенного ею обзора деятельности ОМС в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Если бы было проведено непосредственное обследование различных помещений ОМС за пределами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, в частности помещений Объединенной медицинской службы ВОЗ, а также обсуждение с ответственными медицинскими сотрудниками каждой службы, то, вероятно, стало бы очевидным, что предлагаемая реорганизация окажется весьма сложной с точки зрения ее практической реализации. Каждое учреждение обладает своей спецификой и придает огромное значение обеспечению медицинского обслуживания с учетом этой специфики. Отмечается, что место расположения ОМС в контексте предложения об общем обслуживании Международной организации труда (МОТ), ВОЗ и ЮНЭЙДС конкретно не оговорено. Кроме того, предложение сгруппировать организации по признаку территориальной близости также противоречит выводам по итогам обзора ОМС, проведенного группой Всемирного банка. Предпочтительным был признан «федеральный» подход, предусматривающий совместное выполнение определенных функций,

например функций по пропаганде здорового образа жизни, при наличии у каждой организации собственной медицинской службы, сообразной с ее структурой. В связи с этой рекомендацией ВОЗ в настоящее время получает противоречивые внешние рекомендации по вопросам управления.

11. Финансовые последствия предложения Объединенной инспекционной группы относительно размещения лабораторного и более современного медицинского оборудования в медпункте, обслуживающем Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Всемирную метеорологическую организацию (ВМО) и Всемирную торговую организацию (ВТО), также не указываются, и, очевидно, что в этой связи не было учтено увеличение затрат времени сотрудниками на поездки в соседние организации для прохождения медицинских осмотров, что также станет еще одним существенным фактором роста расходов.

#### **Облегчение бремени административной работы службы**

12. Объем административной работы служб тесно связан с применением различных комплексов правил и практики, действующих в различных участвующих учреждениях. К сожалению, периодического объективного обзора целесообразности их сохранения не проводилось. Проблема связана с нынешним уровнем развития информационного потенциала службы и практически полным отсутствием регулярного обмена данными между участвующими организациями. В этой связи предлагается, чтобы во всех предложениях относительно облегчения бремени уделялось внимание не только одной ОМС, но и рассматривалась ситуация на уровне участвующих учреждений.

#### **Согласование правил медицинского страхования**

13. Согласование правил медицинского страхования является весьма сложной задачей, особенно когда речь идет об организациях, значительно отличающихся по своим структурам, направлениям деятельности и охвату, как это имеет место с учреждениями, базирующимися в Женеве. Так, соответствующие потребности и механизмы Всемирной организации интеллектуальной

собственности (ВОИС) или, например, ВТО сильно отличаются от потребностей и механизмов УВКБ. Хотя основная масса застрахованных сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве проживает в Швейцарии и Франции, лишь 35 процентов кадровых сотрудников ВОЗ проживают в месте расположения ее штаб-квартиры.

14. В контексте любой системы медицинского страхования необходимо учитывать условия и систему медицинского обслуживания, в которых действуют различные фонды страхования. Медицинское страхование в ВОЗ осуществляется глобальным фондом, и ее различные подразделения (штаб-квартира и региональные отделения) не смогли бы самостоятельно обеспечивать страхование. Нынешняя система страхования в ВОЗ учитывает различия между регионами, предусматривая двухуровневую систему взносов и пособий, отражающую различия между регионами в плане расходов. Очевидно, что в случае объединения учреждениями своих систем медицинского страхования обеспечивать функционирование такой системы окажется гораздо более трудно.

15. Отмечается, что ВОЗ совместно с Организацией Объединенных Наций, МОТ и Международным союзом электросвязи (МСЭ) разработали общую систему информации о медицинском страховании. Эта система оказывает огромную помощь в рамках усилий, которые более рационально прилагать совместно, т.е. в проведении переговоров с различными медицинскими учреждениями на предмет заключения специальных договоренностей и контрактов, позволяя при этом каждой организации сохранять самостоятельность и обеспечивать гибкость в установлении собственных правил медицинского страхования с учетом специфики своей организационной структуры.

16. Еще одно серьезное препятствие на пути полного объединения связано с различными способами страхования рисков (например, в порядке самострахования, как это делается в ВОЗ, или с привлечением третьих сторон) и порядком регулирования будущих финансовых обязательств и создания резервов для их покрытия в каждом учреждении. В ВОЗ существует развитая система финансирования среднесрочных и долгосрочных обязательств по отношению к будущим

пенсионерам. В большинстве других организаций такой системы пока не существует. Поэтому представляется неприемлемым, чтобы средства ВОЗ использовались для покрытия обязательств других фондов медицинского страхования.

**Использование медицинского страхования для оплаты некоторых услуг, оказываемых ОМС**

17. Хотя эта идея, безусловно, имеет некоторые преимущества, ее можно реализовать лишь в том случае, если оказываемые ОМС услуги (например, рентгенологические исследования или лабораторное обслуживание) будут столь же эффективными с точки зрения затрат, как и в других медицинских службах, в связи с чем возникает вопрос о том, будет ли обеспечена достаточная экономия за счет эффекта масштаба.

**Рекомендация 3: Секция профессиональной подготовки и экзаменов**

**а) В Женеве следует реорганизовать схемы и программы подготовки персонала, о чем говорится в пункте 78 [документа A/55/856];**

**б) следует пересмотреть мандат СППЭ, с тем чтобы сделать ее полнокровной общей службой для международного сообщества в Женеве;**

**с) следует также пересмотреть ее расценки на услуги, с тем чтобы они отражали реальные прямые и косвенные расходы на услуги в качестве основы для договоренностей о калькуляции затрат и совместном несении расходов в тех случаях, когда это применимо;**

**д) следует консолидировать бюджет СППЭ, включая ту его часть, которая находится в ведении Централных учреждений, равно как и ресурсы на ИТ, подконтрольные Комитету по внедрению новой техники; однако форматы бюджета СППЭ должны четко предусматривать выделение ресурсов на каждую из различных программ подготовки и не оставлять места для перекрестного субсидирования между программами в**

**соответствии с порядком, установленным МВЦ.**

18. Рекомендация (а) почти исключительно касается Секции профессиональной подготовки и экзаменов\* в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Прежде чем можно было бы сделать выводы в отношении наиболее целесообразных механизмов повышения квалификации персонала всех базирующихся в Женеве организаций, потребовалось бы провести более углубленный анализ их мандатов, потребностей и политики в области подготовки кадров. В содержащейся в докладе рекомендации о распределении функций по подготовке кадров между различными учреждениями и программами не учитывается тот факт, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (наряду с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Европейской экономической комиссией (ЕЭК) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)) является составной частью Секретариата Организации Объединенных Наций, на которую распространяются устанавливаемые Генеральным секретарем процедуры и которая занимается осуществлением программ от имени Генерального секретаря. Кроме того, есть все основания сделать вывод о том, что не были должным образом учтены мандаты специализированных учреждений и их потребности в области подготовки кадров.

19. В последние годы в Секретариате Организации Объединенных Наций существенно возрос объем инвестиций в повышение квалификации и обучение кадров для поддержки программы Генерального секретаря по реформе в области управления людскими ресурсами. В соответствии с общей политикой Организации Объединенных Наций в области подготовки кадров и мандатами Генеральной Ассамблеи в настоящее время прилагаются широкомасштабные усилия по осуществлению программ в целях содействия распространения общих ценностей и организационных стандартов, создания единой культуры и укрепления организационного

\* Название было изменено на Секцию повышения квалификации и обучения персонала.

потенциала и управленческих возможностей, определенных в рамках проведенного во всем Секретариате процесса с участием сотрудников. Секция повышения квалификации и обучения персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве играет важную роль в осуществлении централизованно координируемых программ для всех сотрудников в организациях Секретариата, базирующихся в Женеве (Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, ЮНКТАД, ЕЭК и УВКПЧ), а также в организации дополнительных программ.

20. Очевидно, что могут существовать области, в которых было бы полезно более широкое сотрудничество и взаимодействие между базирующимися в Женеве учреждениями. Хорошим примером этого является организованная в Секретариате языковая подготовка для базирующихся в Нью-Йорке организаций, а также подготовка кадров в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для многочисленных организаций, базирующихся в Женеве, однако следует учитывать, что в Женеве многие организации имеют независимые мандаты. Для других форм подготовки кадров может потребоваться более индивидуальный подход, учитывающий потребности конкретных организаций.

21. С учетом этих соображений представляется преждевременным обсуждать мандаты или бюджетные аспекты, пока не будет проведен всеобъемлющий обзор положения в Женеве и потребностей всех организаций, включая Организацию Объединенных Наций.

**Рекомендация 4: Служба дипломатической почты**

Генеральному секретарю предлагается рассмотреть меры по модернизации Службы дипломатической почты, рекомендуемые в пунктах 107–109 [документа A/55/856].

22. Генеральный секретарь принимает эту рекомендацию к сведению.

**Рекомендация 5: Объединенная служба закупок**

При пересмотре уставных документов ОСЗ Совету управляющих следует:

а) изучить уроки и последствия реформ системы закупок, уже осуществленных или осуществляемых в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, и серьезно рассмотреть вопрос о распределении между членами ОСЗ обязанностей по централизованной закупке товаров по определенным товарным позициям;

б) пересмотреть нынешнюю систему кадрового укомплектования и структуру секретариата ОСЗ в целях дальнейшего укрепления его предметной и административной роли в выполнении мандата укрепленной ОСЗ или иным образом пересмотреть его функции с учетом пункта а) выше;

в) принять меры к тому, чтобы бюджет ее секретариата и основной деятельности отражал реальные и полные расходы в интересах содействия обеспечению транспарентности процессов учета и распределения расходов;

г) обеспечить ежегодную постановку перед ОСЗ целей или контрольных показателей в отношении совокупной закупочной стоимости, включая прежде всего ежегодные квоты на продукты ИТ и контрактные услуги, распределяемые через ОСЗ, с тем чтобы обеспечить возможность количественно оценить полезность работы службы и удостовериться в том, что она перевешивает фактические расходы на нее для организаций-членов;

е) кроме того, ЮНОГ в качестве подразделения базирования ОСЗ следует впредь особо выделять в схемах своей организационной структуры секретариат ОСЗ, а также другие аналогичные общие службы как особые межучрежденческие органы в целях повышения их статуса и разъяснения их значения в качестве интегрирующих звеньев общей системы.

23. Как справедливо указано, ОСЗ как таковая не упоминается в предлагаемом бюджете по

программам Организации Объединенных Наций. Вместе с тем следует отметить, что должность категории общего обслуживания разряда 4, выделенная для секретариата ОСЗ, финансируется не из регулярного бюджета, а из общих внебюджетных источников.

24. Сокращение человеко-месяцев работы для обслуживания ОСЗ, которое характеризуется в докладе как «произвольное», было произведено на основе результатов качественного анализа, проведенного секретариатом ОСЗ. Это сокращение объясняется главным образом введением двухгодичного цикла проведения торгов вместо практики ежегодного проведения торгов. Сокращение широко обсуждалось в Руководящем совете, и подробная информация об этих обсуждениях была препровождена Объединенной инспекционной группой.

25. Настоящая роль секретариата ОСЗ находит свое отражение в относительно ограниченном бюджете и штатном расписании. В статье 17 учредительного документа ОСЗ секретариат определяется как орган, выполняющий инструкции Руководящего совета. Если Руководящий совет пожелает расширить роль секретариата, то объем ресурсов будет действительно необходимо увеличить.

26. Следует отметить, что в рамках инициативы Генерального секретаря в отношении общих служб Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, действуя через секретариат ОСЗ и на основе консультаций с другими участниками, приступило к всеобъемлющему пересмотру структуры ОСЗ.

#### **Рекомендация 6: Административный отдел и Отдел обслуживания конференций**

Как в части I, так и в части II настоящего доклада предлагается повысить центральную роль ЮНОГ в поощрении и стимулировании более широкого административного сотрудничества и координации деятельности в Женеве, особенно с учетом выполнения резолюции 54/255 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 4 мая 2000 года. В этой связи Генеральному секретарю следует рассмотреть

**возможность переименования Административного отдела и Отдела обслуживания конференций ЮНОГ соответственно в: а) отдел общего административного обслуживания и б) отдел общего обслуживания конференций, чтобы лучше подчеркнуть, во-первых, их потенциал с точки зрения более широкого межорганизационного охвата и, во-вторых, необходимость значительного повышения эффективности работы соответствующих отделов, с тем чтобы сделать рекомендованное расширение охвата практически возможным, выгодным и привлекательным для базирующихся в Женеве организаций.**

27. Генеральный секретарь принимает к сведению вопросы, лежащие в основе этой рекомендации. Вместе с тем в качестве общего замечания, возможно, важно вновь подчеркнуть, что расширение общих служб может быть трудно согласовать с политикой дальнейшей децентрализации в контексте реформы управления. Несмотря на это, был предпринят ряд шагов, с тем чтобы четко показать способность Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве сыграть ведущую роль в области общих служб, в частности таких, как создание Комитета по ответственному управлению и подписание

отдельного меморандума о взаимопонимании между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и всеми подразделениями, которые оно обслуживает.

---